

Distr.: General
7 July 2010
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة وضع المرأة

الدورة الخامسة والخمسون

٢٢ شباط/فبراير - ٤ آذار/مارس ٢٠١١

البند ٣ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

متابعة نتائج المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والدورة الثالثة والعشرين الاستثنائية للجمعية العامة، المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين، والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين": تنفيذ الأهداف الاستراتيجية والإجراءات الواجب اتخاذها في مجالات الاهتمام الحاسمة واتخاذ مزيد من الإجراءات والمبادرات

بيان مقدم من المنظمة الأفريقية للعمل من أجل مكافحة الإيدز، ورابطة النساء الريفيات في العالم، والمركز المعني بالمرأة والأرض والدين، والاتحاد الأوروبي للمرأة، وحاداسا، ومنظمة المرأة الصهيونية في أمريكا، والتحالف الدولي للمرأة، والرابطة الدولية للمحاميات الديمقراطيات، والمجلس الدولي للمرأة اليهودية، والمجلس الدولي للمرأة، والاتحاد الدولي للاقتصادات المنزلية، والاتحاد الدولي للأعمال والمهنيات، والاتحاد الدولي للعمل الاجتماعي، والمجلس الوطني للمنظمات النسائية الألمانية، وجيش الخلاص، ومنظمة سرفاس الدولية، والرابطة الدولية للمرأة الاشتراكية، ورابطة سوكا جاكاي الدولية، والرابطة الدولية لأخوات المحبة، والاتحاد النسائي الدولي للسلام العالمي، والمنظمة الدولية للمرأة الصهيونية، وجميعها منظمات غير حكومية لها مركز استشاري مع المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تلقى الأمين العام البيان التالي، الجاري توزيعه طبقاً للفقرتين ٣٦ و ٣٧ من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦.

* E/CN.6/2011/1



بيان

نحن، المنظمات غير الحكومية الدولية والوطنية التي لها مركز استشاري مع المجلس الاقتصادي والاجتماعي الموقّعة أدناه، والأعضاء في لجنة وضع المرأة القائمة في فيينا، نقدم إلى المشاركين في الدورة الخامسة والخمسين للجنة الأمم المتحدة المعنية بوضع المرأة البيان التالي بشأن وصول المرأة والفتاة إلى التعليم والتدريب والعلم والتكنولوجيا والمشاركة فيهن، بما في ذلك تعزيز حصول المرأة المتكافئ على العمالة الكاملة والعمل اللائق

للاطلاع والنظر

يبرز العديد من وثائق الأمم المتحدة والوثائق الختامية لمؤتمرات الأمم المتحدة وغيرها من المؤتمرات أهمية التعليم والتدريب والحصول على سلسلة كاملة من التدريب الأكاديمي وغير الأكاديمي المتاح، لا سيما في مجاليّ العلم والتكنولوجيا، بما في ذلك التعلّم طوال الحياة من أجل تنمية المرأة والمجتمع ككل. ونذكر منها القليل فيما يلي:

- دعت الفقرتان ٨٢ و ٨٣ من منهاج عمل بيجين للدعوة إلى زيادة وصول المرأة إلى العلم والتكنولوجيا والاحتفاظ بهما؛
- عززت من جديد الفقرتان ٧٤ و ٨٢ من الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة في ٢٠٠٠ طلبات منهاج عمل بيجين فيما يتعلق بالعلم والتكنولوجيا؛
- حث مؤتمر القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات على إدراج المرأة في التكنولوجيات الجديدة على مستويات صنع القرار؛
- طلبت مؤخراً لجنة العلم والتكنولوجيا زيادة الفرص المتاحة للتعليم والبحث في مجالات العلم والتكنولوجيا والهندسة، وتوفير ارتباط عريض النطاق، لا سيما فيما يتعلق بالمرأة؛
- أعلنت اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة ومنظمة العمل الدولية أيضاً مناهضة التمييز ضد المرأة في مجالات التعليم والعمالة والأجور العادلة والمساواة في الأجر مقابل العمل متساوي القيمة؛
- يعالج الهدفان ٢ و ٣ من الأهداف الإنمائية للألفية المساواة بين الجنسين والتعليم.

لم يتم الوفاء على نحو كافٍ لتلبية الحاجة إلى مواد قانونية فيما يتعلق بإدراج النساء والفتيات في التعليم والتدريب في مجاليّ العلم والتكنولوجيا، ولم يتحقق حتى الآن إحراز تقدم بشأن تمكينهن على الرغم من جميع المحاولات المبذولة في هذا الشأن. وتتحمل المرأة حالياً

أثقل الأعباء بسبب الأزمة المالية الراهنة حيث أن خفض الدين الحكومي مرتبط بتخفيض ملموس للخدمات والمزايا الاجتماعية. وتدفع الابتكارات العلمية والتكنولوجية النمو الاقتصادي والانتعاش الاقتصادي والتنمية؛ ولا تستطيع البلدان والمجتمعات أن تتحمل إهمال قيمة مواهب المرأة والفتاة في هذه المجالات. والدعوة من أجل عمل لائق للمرأة استراتيجية للفوز المؤكد بالنسبة للاقتصاد والمجتمعات.

ولذلك تدعو المنظمات غير الحكومية الموقّعة أدناه إلى ما يلي:

- تأكيد أهمية تنفيذ تدابير لتيسير حصول المرأة والفتاة على تعليم وتدريب رفيعي النوعية على جميع المستويات؛
- التشديد على الحاجة إلى دعم الهياكل والسياسات الرامية إلى الإبقاء على المرأة والفتاة في التعليم والتدريب؛
- الدعوة إلى توفير وسائل نقل آمنة للوصول إلى المؤسسات التعليمية وإتاحة مرافق صحية منفصلة لكلا الجنسين وكذلك دور لرعاية الطفل آمنة ومستقلة وميسرة؛
- إبراز أهمية ضمان وصول المرأة إلى سوق العمل؛
- الدعوة لاتخاذ تدابير قانونية تكفل التوفيق بين الحياة الخاصة والعمل فيما يتعلق بالمرأة والرجل؛
- التأكيد على أهمية مواجهة القوالب النمطية الجنسانية التي ما زالت سائدة من خلال تنقيح المناهج التعليمية والكتب المدرسية واعتماد أساليب وممارسات تدريس غير تمييزية، وكذلك من خلال تنفيذ حملات إعلامية وتعليمية في المواقع الرسمية وغير الرسمية؛
- التوصية بتحليل أثر المساواة استناداً إلى بيانات مصنفة حسب نوع الجنس لتغيير الديناميات الجنسانية الموجودة في التعليم والعمل؛
- التأكيد على أن العمل اللائق لا يرتبط فحسب بشروط العمل اللائق بل أيضاً بالأجر اللائق. كما أنه يشمل طائفة كلية مما تسمى المهن الاجتماعية الضعيفة الأجر، التي تخلو من قصص النجاح المبهرة، لكن لا غنى عنها للمجتمعات؛
- التوصية بقوة بتعزيز ودعم الشراكات بين الحكومات والمؤسسات التعليمية ودوائر الأعمال والصناعة ليتسنى إنهاء التفرقة في التعليم وتجنب الإفراط في تمثيل المرأة في أعمال محفوفة بالخطر وتشجيع النساء والفتيات على الدخول في مجالات وظيفية في ميداني العلوم والهندسة، التي يُنظر إليها تقليدياً على أنها ملكية تامة للرجل؛

- التأكيد على أهمية مشاركة المرأة في صياغة سياسات ابتكارية بشأن العلم والتكنولوجيا.

الموقعون

المنظمة الأفريقية للعمل من أجل مكافحة الإيدز

رابطة النساء الريفيات في العالم

المركز المعني بالمرأة والأرض والدين

الاتحاد الأوروبي للمرأة

حاداسا، منظمة المرأة الصهيونية في أمريكا

التحالف الدولي للمرأة

الرابطة الدولية للمحاميات الديمقراطيات

المجلس الدولي للمرأة اليهودية

المجلس الدولي للمرأة

الاتحاد الدولي للاقتصادات المتزلية

الاتحاد الدولي للأعمال والمهنيات

الاتحاد الدولي للعمال الاجتماعيين

المجلس الوطني للمنظمات النسائية الألمانية

جيش الخلاص

منظمة سرفاس الدولية

الرابطة الدولية للمرأة الاشتراكية

رابطة سوكا جاكاى الدولية

الرابطة الدولية لأخوات المحبة

الاتحاد النسائي الدولي للسلام العالمي

المنظمة الدولية للمرأة الصهيونية

الجمعية العالمية للمرشدات وفتيات الكشافة